

Rebel

COMP

**WIRELESS
VERTICAL MOUSE**

**USER
MANUAL**

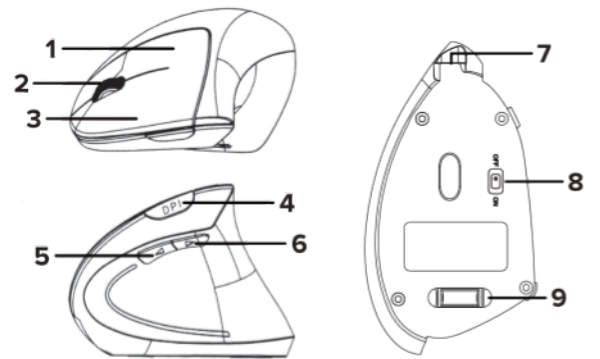
PL

DE

EN

RO

model: KOM1035



	DE	EN	PL	RO
1	Taste Rechts	Right button	Prawy przycisk	Buton dreapta
2	Scrollrad	Scroll wheel	Pokrętko	Rotiță derulare
3	Taste Links	Left button	Lewy przycisk	Buton stânga
4	Taste DPI	DPI button	Przycisk DPI	Buton DPI
5	Taste Vorwärts	Forward button	Przycisk naprzód	Buton înainte
6	Taste Rückwärts	Backward button	Przycisk wstecz	Buton înapoi
7	Ladebuchse	Charging port	Port ładowania	Port de încărcare
8	EIN/AUS Schalter	ON/OFF switch	Włącznik	Comutator ON/OFF
9	Schlitz für USB Empfänger	USB receiver slot	Schówek odbiornika USB	Slot receptor USB

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Please read this operation instruction carefully before first use, and keep it for future reference. If there are any doubts concerning correct installation, please consult a qualified specialist.

1. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, Wärmequellen und direktem Sonnenlicht aus. Setzen Sie dieses Gerät weder Wasser noch Feuchtigkeit aus und verwenden Sie es nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern. Behandeln Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
3. Verhindern Sie, dass das Gerät auf den Boden fällt oder starken Stößen ausgesetzt wird.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung oder mechanische Beschädigungen verursacht wurden.
5. Der Hersteller garantiert keine Kompatibilität mit jedem externen Gerät.
6. Dieses Produkt ist kein Spielzeug; halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
7. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren / zu zerlegen. Das Gerät verfügt über keine vom Benutzer zu wartende innere Teile. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Kundendienst, für Überprüfung / Reparatur.
8. Trennen Sie dieses Gerät **IMMER** vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen.
9. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf die Augen!

AUFLADEN

1. Verbinden Sie den USB-A Stecker des mitgelieferten USB-Kabel mit dem AC Netzgerät oder einem kompatiblen PC USB Steckplatz und dann mit einer Steckdose.
2. Verbinden Sie den anderen Stecker mit dem USB-C Steckplatz an der Maus.
3. Während des Ladevorgangs leuchtet der Laser an der Unterseite der Maus blau.
4. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlischt der Laser. Sie können die Maus vom Ladekabel trennen.

BETRIEB

1. Entnehmen Sie den USB Empfänger aus dem Schlitz an der Unterseite der Maus.
2. Stecken Sie den USB Empfänger in das Gerät welches mit einem USB Steckplatz ausgestattet ist.
3. Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch und installiert die entsprechenden Treiber.
4. Stellen Sie den EIN/AUS Schalter an der Unterseite der Maus auf Position EIN [ON].
5. Die Maus ist einsatzbereit.
6. Um die DPI Einstellung zu ändern, drücken Sie wiederholt die Taste DPI. Es stehen 3 Stufen DPI zur Verfügung: 800/1200/1600.
7. Um die Maus auszuschalten, stellen Sie den EIN/AUS Schalter an der Unterseite der Maus auf Position AUS [OFF].

SCHLAFFUNKTION

Das Gerät wechselt in den Schlafmodus nach 8 Minuten Inaktivität. Drücken Sie irgend eine Taste um das Gerät aufzuwecken.

REINIGUNG

Trennen Sie dieses Gerät immer vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen.

SPEZIFIKATION

Technische Daten

Empfindlichkeit: 800/1200/1600 dpi

Sensor: Laser

Sensormodell: 8650

Abfragerate: 125 Hz

Knöpfe: 6

Scrollrad: Scrollen + Taste

DPI Schalter: 3 Modus

Tastenlebensdauer: bis zu 3

Millionen mal

Rutsch-Pads: PVC

Material: ABS

Batterie: 400 mAh; 3,7 V

Im Set: USB-C Kabel

Kommunikation

Verbindungstyp: kabellos

Bluetooth-Frequenzbereich:

2402 MHz ~ 2480 MHz

Max. Bluetooth-Ausgangsleistung:

1 dBm

Schnittstelle: USB 2.0

Ladeanschluss: USB-C

Unterstütztes Betriebssystem:

Windows 2000 / Windows XP /

Windows CE / Windows 7 /

Windows 10 / Windows 11 / Linux

/ Android

Physikalische Parameter

Handorientierung: rechte Hand

Gewicht: 102 g

Abmessungen: 126 x 68 x 74,8 mm

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this operation instruction carefully before first use, and keep it for future reference. If there are any doubts concerning correct installation, please consult a qualified specialist.

1. Protect this device from extreme temperatures, sources of heat and direct sunlight. Do not expose the device to water or humidity nor install near strong magnetic field. Do not handle this device with wet hands.
2. Do not use this device if it has been damaged.
3. Prevent the device from falling on the ground or being strongly impacted.
4. Producer does not claim liability for any damage caused by inappropriate use and handling or any mechanical damage.
5. Producer does not guarantee compatibility with every external device.
6. This product is not a toy; keep it beyond children's reach.
7. Do not disassemble nor repair this device yourself. The device has no user serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
8. Always disconnect the product from the power source before cleaning. Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
9. Do not point laser beam directly into eyes.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

CHARGING

1. Connect the USB-A plug of the included USB cable to the AC adapter or a compatible PC USB port and then to the power outlet.
2. Connect the other plug to the USB-C socket on the mouse.
3. During charging, the laser at the bottom of the mouse lights blue.
4. When charging is finished, the laser goes off. You can unplug the mouse.

OPERATION

1. Take out the USB receiver from the slot at the bottom of the mouse.
2. Insert the USB receiver into the device that is equipped with the USB port.
3. The operating system will automatically detect the mouse and install the appropriate drivers.
4. Set the ON/OFF switch at the bottom of the mouse to the ON position.
5. The mouse is ready for use.
6. To change DPI, keep pressing the DPI button. There are 3 available levels of the DPI: 800/1200/1600.
7. To turn off the mouse, set the ON/OFF switch to the OFF position.

SLEEP FUNCTION

The device will enter sleep mode after 8 minutes of no operation. Press any button to wake up the device.

CLEANING

Always disconnect the product from the power source before cleaning. Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

SPECIFICATION

Technical parameters

Precision: 800/1200/1600 dpi
Sensor: laser
Sensor model: 8650
Polling rate: 125 Hz
Buttons: 6
Scroll wheel: scroll + button
DPI switch: 3 modes
Stroke life: up to 3 million times
Skid pads: PVC
Material: ABS
Battery: 400 mAh; 3,7 V
In set: USB-C cable

Communication

Connection type: wireless
Bluetooth frequency range: 2402 MHz ~ 2480 MHz
Bluetooth max. output power: 1dBm
Interface: USB 2.0
Charging port: USB-C
Supported OS: Windows 2000 / Windows XP / Windows CE / Windows 7 / Windows 11 / Windows 10 / Linux / Android

Physical parameters

Hand orientation: right hand
Weight: 102 g
Dimensions: 126 x 68 x 74,8 mm



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.
serwis@lechpol.pl

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących prawidłowej instalacji urządzenia, należy skonsultować się z wykwalifikowanym specjalistą.

1. Urządzenie należy chronić przed ekstremalnymi temperaturami, źródłami ciepła oraz bezpośrednim nasłonecznieniem. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci czy instalować w pobliżu silnych pól magnetycznych. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
2. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
3. Urządzenie należy chronić przed upadkiem lub silnym naciskiem.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem/konserwacją czy uszkodzeniami mechanicznymi.
5. Producent nie gwarantuje kompatybilności urządzenia ze wszystkimi urządzeniami zewnętrznymi.
6. Urządzenie nie jest zabawką; należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
7. Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
8. Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
9. Nie należy kierować wiązki lasera bezpośrednio w stronę oczu..

ŁADOWANIE

1. Należy podłączyć wtyk USB-C załączonego kabla do ładowarki sieciowej i do gniazdka lub kompatybilnego portu USB komputera.
2. Podłączyć drugi wtyk do gniazda ładowania myszki.
3. Podczas ładowania, laser świeci na niebiesko.
4. Po zakończeniu ładowania laser gaśnie. Można odłączyć myszkę od zasilania.

OBSŁUGA

1. Należy wyjąć odbiornik USB ze schowka znajdującego się pod spodem myszki.
2. Podłączyć odbiornik do urządzenia posiadającego port USB.
3. System operacyjny automatycznie wykryje mysz i zainstaluje odpowiednie sterowniki.
4. Należy ustawić włącznik znajdujący się na spodzie myszki w pozycję ON.
5. Mysz jest gotowa do użycia.
5. Aby zmienić czułość DPI, należy naciskać przycisk DPI. Dostępne są 3 poziomy czułości: 800/1200/1600.
6. Aby wyłączyć mysz należy ustawić włącznik w pozycji OFF.

FUNKCJA UŚPIENIA

Urządzenie przejdzie do trybu uśpienia po 8 minutach bezczynności. Myszkę można wybudzić naciskając dowolny przycisk.

CZYSZCZENIE

Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

SPECYFIKACJA

Parametry techniczne

Rozdzielczość pracy:
800/1200/1600 dpi
Rodzaj sensora: laserowy
Model sensora: 8650
Odświeżanie USB: 125 Hz
Ilość przycisków: 6
Rolka: przewijanie + przycisk
Przełącznik DPI: 3 tryby
Trwałość przycisków: do 3 milionów
kliknięć
Ślizgacze: PVC
Materiał: ABS
Bateria: 400 mAh; 3,7 V
W zestawie: kabel USB-C

Komunikacja

Komunikacja z komputerem:
bezprowadowa
Zakres częstotliwości Bluetooth:
2402 MHz ~ 2480 MHz
Maks. moc wyjściowa Bluetooth:
1 dBm
Interfejs: USB 2.0
Port ładowania: USB-C
Obsługiwane systemy operacyjne:
Windows 2000 / Windows XP /
Windows CE / Windows 7 /
Windows 10 / Windows 11 / Linux /
Android

Parametry fizyczne

Profil myszy: praworęczna
Waga: 102 g
Wymiary: 126 x 68 x 74,8 mm

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

Va rugam sa cititi manualul de utilizare inainte de instalarea dispozitivului. Daca aveti nelamuriri in ceea ce privește instalarea dispozitivului, adresati-va unei persoane calificate.

1. Protejați acest dispozitiv de temperaturi extreme, surse de căldură și lumina directă a soarelui. Nu expuneți aparatul la apă sau umiditate, nici nu-l instalați lângă câmp magnetic puternic. Nu manipulați acest aparat cu mâinile ude.
2. Nu utilizați acest dispozitiv dacă acesta a fost deteriorat.
3. Evitați șocurile mecanice.
4. Producătorul nu este răspunzător pentru eventualele daune cauzate de folosirea necorespunzătoare, manipularea sau orice deteriorare mecanică a produsului.
5. Producătorul nu garantează compatibilitatea cu oricare dispozitiv extern.
6. Acest produs nu este o jucărie; nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
7. Nu dezamblați și nici nu reparați singur acest dispozitiv. Dispozitivul nu are componente care să poată fi reparate de utilizator. În caz de avarie, contactați service-ul autorizat pentru verificare sau reparații.
8. Înainte de curățare, deconectați întotdeauna produsul de la rețeaua de alimentare. Curățați exteriorul aparatului periodic cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.
9. Nu orientați fasciculul laser în ochi!



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

ÎNCĂRCARE

1. Conectați mufa USB-A a cablului USB inclus la adaptorul AC sau la un port USB compatibil al PC-ului și apoi la priza de alimentare.
2. Conectați celălalt conector la mufa USB-C de pe mouse.
3. În timpul încărcării, laserul din partea inferioară a mouse-ului se aprinde în albastru.
4. Când încărcarea este finalizată, laserul se stinge. Puteți deconecta mouse-ul.

FUNCȚIONARE

1. Scoateți receptorul USB din slotul din partea inferioară a mouse-ului.
2. Introduceți receptorul USB în dispozitivul echipat cu port USB.
3. Sistemul de operare va detecta automat mouse-ul și va instala driverele corespunzătoare.
4. Setați comutatorul On/OFF din partea inferioară a mouse-ului în poziția ON.
5. Mouse-ul este gata de utilizare.
6. Pentru a schimba DPI-ul, apăsați butonul DPI în mod continuu. Există 3 niveluri disponibile de DPI: 800/1200/1600.
7. Pentru a opri mouse-ul, setați comutatorul ON/OFF în poziția OFF.

FUNCȚIA SLEEP

Dispozitivul va intra în modul repaus după 8 minute de inactivitate. Apăsați orice buton pentru a activa dispozitivul.

CURĂȚARE

Întotdeauna deconectați produsul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare. Curățați exteriorul aparatului periodic cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.

SPECIFICAȚIE

Parametri tehnici

Rezoluție: 800/1200/1600 dpi
Senzor: laser
Model senzor: 8650
Refresh: 125 Hz
Butoane: 6
Rotiță derulare (scroll): derulare + buton
Comutator DPI: 3 modele
Durabilitate buton: până la 3 milioane de acționări
Glisiere: PVC
Material: ABS
Baterie: 400 mAh; 3,7 V
Setul include: cablu USB-C

Comunicare

Tip conexiune: fără fir
Frecvențe Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz
Putere maximă de ieșire Bluetooth: 1 dBm
Interfață: USB 2.0
Port de încărcare: USB-C
Sistem de operare compatibil: Windows 2000 / Windows XP / Windows CE / Windows 7 / Windows 10 / Windows 11 / Linux / Android

Parametri fizici

Pentru mâna dreaptă
Greutate: 102 g
Dimensiuni: 126 x 68 x 74,8 mm



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro

Rebel
C O M P

www.rebelelectro.com